

ΜΑΚΗΣ ΤΣΙΤΑΣ – ΡΑΝΙΑ ΜΠΟΥΜΠΟΥΡΗ


η παράδοσή μας

Γ Λ Ω Σ

Σ  Δ Ε

Τ Ε Σ

ΕΙΚΟΝΟΓΡΑΦΗΣΗ:
ΑΝΔΡΙΑΝΑ ΡΟΥΣΣΟΥ



Θερμές ευχαριστίες στην εκπαιδευτικό Δήμητρα Ρουσέλη
για τις Δραστηριότητες στο τέλος του βιβλίου!

ΤΙΤΛΟΣ ΒΙΒΛΙΟΥ: **Η παράδοσή μας: Γλωσσοδέτες**
ΣΤΑΧΥΟΛΟΓΗΣΗ – ΕΠΙΜΕΛΕΙΑ: Μάκης Τσίτας – Ράνια Μπουμπουρή
ΕΞΩΦΥΛΛΟ – ΕΙΚΟΝΟΓΡΑΦΗΣΗ: Ανδριάντα Ρούσσου
ΘΕΩΡΗΣΗ ΚΕΙΜΕΝΟΥ: Αγγελική Μόσχου
ΜΑΚΕΤΑ ΕΞΩΦΥΛΛΟΥ: Τζίνα Γεωργίου
ΗΛΕΚΤΡΟΝΙΚΗ ΣΕΛΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Βάσω Βύρρα

© Μάκης Τσίτας, Ράνια Μπουμπουρή, 2022
© ΕΚΔΟΣΕΙΣ ΨΥΧΟΓΙΟΣ Α.Ε., Αθήνα 2022

Πρώτη έκδοση: Σεπτέμβριος 2022

Έντυπη έκδοση ISBN 978-618-01-4504-5
Ηλεκτρονική έκδοση ISBN 978-618-01-4505-2

Τυπώθηκε στην Ευρωπαϊκή Ένωση, σε χαρτί ελεύθερο χημικών ουσιών, προερχόμενο αποκλειστικά και μόνο από δάση που καλλιεργούνται για την παραγωγή χαρτιού.

Το παρόν έργο πνευματικής ιδιοκτησίας προστατεύεται κατά τις διατάξεις του Ελληνικού Νόμου (Ν. 2121/1993 όπως έχει τροποποιηθεί και ισχύει σήμερα) και τις διεθνείς συμβάσεις περί πνευματικής ιδιοκτησίας. Απαγορεύεται απολύτως η άνευ γραπτής αδείας του εκδότη κατά οποιονδήποτε τρόπο ή μέσο αντιγραφή, φωτοανατύπωση και εν γένει αναπαραγωγή, διανομή, εκμίσθωση ή δανεισμός, μετάφραση, διασκευή, αναμετάδοση, παρουσίαση στο κοινό σε οποιαδήποτε μορφή (ηλεκτρονική, μηχανική ή άλλη) και η εν γένει εκμετάλλευση του συνόλου ή μέρους του έργου.

ΕΚΔΟΣΕΙΣ ΨΥΧΟΓΙΟΣ Α.Ε.	PSYCHOGIOS PUBLICATIONS S.A.
<i>Από το 1979</i>	<i>Publishers since 1979</i>
Έδρα:	Head Office:
Τατοίου 121, 144 52 Μεταμόρφωση	121, Tatoiou Str., 144 52 Metamorfossi, Greece
Βιβλιοπωλείο:	Bookstore:
Εμμ. Μπενάκη 13-15, 106 78 Αθήνα	13-15, Emm. Benaki Str., 106 78 Athens, Greece
Τηλ.: 2102804800 • fax: 2102819550	Tel.: 2102804800 • fax: 2102819550

e-mail: info@psychogios.gr
www.psychogios.gr • <http://blog.psychogios.gr>

ΜΑΚΗΣ ΤΣΙΤΑΣ – ΡΑΝΙΑ ΜΠΟΥΜΠΟΥΡΗ



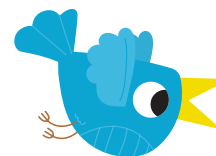
Εικονογράφηση: Ανδριάντα Ρούσσου





Ο **Μάκης Τσίτας** γεννήθηκε στα Γιαννιτσά, σπούδασε δημοσιογραφία στη Θεσσαλονίκη και ζει στην Αθήνα. Διευθύνει το ενημερωτικό site για το βιβλίο και τον πολιτισμό diastixo.gr. Διηγήματα και βιβλία του για παιδιά έχουν μεταφραστεί σε πολλές γλώσσες. Έργα του ανέβηκαν στο θέατρο και στίχοι του έγιναν τραγούδια. Για το μυθιστόρημά του ΜΑΡΤΥΣ ΜΟΥ Ο ΘΕΟΣ, το οποίο κυκλοφορεί σε 12 ευρωπαϊκές γλώσσες, έλαβε το Βραβείο Λογοτεχνίας της Ευρωπαϊκής Ένωσης 2014. Έχει εκδώσει 26 βιβλία για παιδιά και 5 για ενήλικους. Από τις Εκδόσεις Ψυχογιός κυκλοφορούν επίσης τα βιβλία του ΔΕ ΜΟΥ ΑΡΕΣΕΙ ΤΟ ΓΑΛΛΙ· ΠΟΙΑΝΟΥ ΕΙΝΑΙ ΑΥΤΗ Η ΣΟΥΠΑ;· ΟΙ ΦΙΛΟΙ· ΜΗ ΦΕΥΓΕΙΣ· ΓΙΑΤΙ ΔΕ ΜΕΤΡΑΣ ΠΡΟΒΑΤΑΚΙΑ;· ΠΑΡΕ ΜΕ ΚΙ ΕΜΕΝΑ ΜΑΖΙ ΣΟΥ!· ΜΗΝ ΤΑΛΑΙΠΩΡΕΙΣ ΤΟΝ ΑΪΒΑΣΙΛΗ· ΑΧ, ΑΥΤΟΙ ΟΙ ΓΟΝΕΙΣ· ΑΠ' ΕΞΩ ΚΙ ΑΝΑΚΑΤΩΤΑ· Ο ΑΔΕΣΠΟΤΟΣ ΚΩΣΤΑΣ· Ο ΜΕΓΑΛΟΣ ΜΟΥ ΑΔΕΡΦΟΣ· ΜΙΑ ΜΙΚΡΗ ΔΙΑΣΗΜΗ· ΔΩΡΟ ΓΕΝΕΘΛΙΩΝ, ΜΠΡΟΣΤΑ ΣΤΗΝ ΤΗΛΕΟΡΑΣΗ, Η ΠΙΟ ΚΑΛΗ ΑΠ' ΟΛΕΣ ΤΙΣ ΓΙΑΓΙΑΔΕΣ. Για περισσότερες πληροφορίες, επισκεφθείτε τον ιστότοπό του: www.makistsitas.com

Η **Ράνια Μπουμπουρή** γεννήθηκε στο Καρπενήσι και σπούδασε στο Τμήμα Δημοσιογραφίας και ΜΜΕ του ΑΠΘ. Είναι υπεύθυνη ύλης στο ενημερωτικό site για το βιβλίο και τον πολιτισμό diastixo.gr, μεταφράστρια παιδικής λογοτεχνίας, επιμελήτρια εκδόσεων και καθηγήτρια μετάφρασης παιδικής λογοτεχνίας στο κέντρο διά βίου μάθησης [metaφραση](http://metaφραση.gr). Μέχρι σήμερα έχουν κυκλοφορήσει 28 βιβλία της για παιδιά, τρία από τα οποία έχουν μεταφραστεί στα τουρκικά. Ξεχωριστή θέση στη δουλειά της κατέχουν τα βιβλία της που αποσκοπούν στη διασκεδαστική μάθηση: ΜΙΑ ΤΡΕΛΗ ΤΡΕΛΗ ΑΒ, ΕΝΑ ΤΡΕΛΟ ΤΡΕΛΟ ΑΡΙΘΜΗΤΑΡΙ, ΕΝΑ ΤΡΕΛΟ ΤΡΕΛΟ ΑΓΡΟΚΤΗΜΑ (Εκδόσεις Ψυχογιός) και Η ΜΕΛΩ-ΔΙΚΗ ΜΟΥ ΟΡΘΟΓΡΑΦΙΑ (Εκδόσεις Πατάκη), τα οποία έχουν μελοποιηθεί από τον Αλκιβιάδη Κωνσταντόπουλο και τα ερμηνεύουν πολύ γνωστοί κι αγαπημένοι καλλιτέχνες. Για περισσότερες πληροφορίες, επισκεφθείτε το ιστολόγιό της: raniouska.blogspot.com



Αφιερώνεται σε όλη την ομάδα των Εκδόσεων Ψυχογιός,
που αγαπούν την παράδοση και αγκάλιασαν
με ενθουσιασμό την ιδέα μας γι' αυτή τη σειρά.





Η παράδοση είναι κάτι ζωντανό. Ζει και αναπνέει και υπάρχει γύρω μας. Θα 'χετε ακούσει, βέβαια, ότι παράδοση είναι ο τρόπος ζωής, τα ήθη και τα έθιμα των γονιών, των γιαγιάδων και των παππούδων μας. Αλλά δεν είναι μόνο αυτό! Είναι και κάτι απίστευτα διασκεδαστικό! Μπορεί να μας προσφέρει ώρες χαράς, παιχνιδιού και απόλαυσης. Με αυτό το βιβλίο θα καταλάβετε το πώς!

ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΑ

-  13 Κούπα κουπακόκουπα
-  14 Τρεις τίγρεις...
- 15 Μπάμια μπαμιόμπαμια
- 16 Καλημέρα, καμηλιέρη...
- 17 Έκατσε η κουτσή κατσίκια...
-  18 Μια πάπια...
- 19 Της καρακάξας η φωλιά...
- 20 Πάγκος δίπαγκος...
- 21 Άσπρη πέτρα ξέξασπρη...
- 22 Το γάλα του λαγού μας...
-  23 Κάστανα βραστά σκαστά...
- 24 Ο παπάς ο παχύς...
-  25 Φίλος έδωσε σε φίλο...
- 26 Της καρέκλας το ποδάρι...
-  27 Κοράλλι, μικροκόραλλο...
- 28 Ο ποντικός έπεσε...

-  **29** Πίτα σπανακόπιτα...
- 30** Εκκλησιά μολυβδωτή...
- 32** Ο τζίτζιρας, ο μίντζιρας... 
- 35** Βαρέλι νεροβάρελο...
- 36** Πάω στη Μεντενιά...
- 38** Ο βαρκάρης με τη βάρκα...
- 40** Σκουληκομερμηγκότρυπα...  
- 43** Εβγήκα στην πήλινη...
- 44** Ο γιος του Ρουμπή... 
- 45-50** Δραστηριότητες
- 51** Λύσεις

Για τους Γλωσσοδέτες

Φανταστείτε τις γιαγιάδες και τους παππούδες των γιαγιάδων και των παππούδων σας, όταν ήταν παιδιά. Δηλαδή τα χρόνια τα πολύ πολύ παλιά. Φανταστείτε τους να κάθονται μπροστά στο τζάκι, ένα κρύο βράδυ του χειμώνα. Παιχνίδια δεν είχαν πολλά: για υπολογιστές και διαδίκτυο ούτε λόγος, βέβαια. Τι έκαναν για να διασκεδάσουν; Ένα από τα αγαπημένα τους παιχνίδια ήταν να λένε γλωσσοδέτες!

Οι γλωσσοδέτες είναι παιχνίδια με λέξεις δυσκολοπρόφερτες, δηλαδή δύσκολο να τις προφέρεις – και μάλιστα όλες μαζί, γρήγορα και σωστά. Με άλλα λόγια, είναι παιχνίδια σχεδιασμένα να σου «δένουν τη γλώσσα», να σε μπερδεύουν δηλαδή. «Κούπα κουπακόκουπα», μπορείτε να το πείτε; Πιο γρήγορα; Κι ακόμα πιο γρήγορα;

Τα παιδιά έλεγαν τους γλωσσοδέτες ένα ένα με τη σειρά ή όλα μαζί, βλέποντας τίνος η γλώσσα θα μπερδευτεί. Και γελούσαν πολύ. Και με τον εαυτό τους και με τους άλλους. Και, γελώντας, μάθαιναν. Μάθαιναν να μιλούν καθαρά και να έχουν σωστή άρθρωση. Όπως λέμε, λυνόταν η γλώσσα τους.

Κι ακριβώς επειδή οι γλωσσοδέτες είναι εξίσου διασκεδαστικοί όσο και χρήσιμοι, υπάρχουν μέχρι σήμερα. Και μας μπερ-



δεύουν κι εμάς τη γλώσσα, όπως μέρδευαν τη γλώσσα των γιαγιάδων και των παπούδων των γιαγιάδων και των παπούδων μας, και των δικών τους γιαγιάδων και παπούδων.

Τι λέτε, πάμε να διαβάσουμε μερικούς από τους πιο αγαπημένους και γνωστούς γλωσσοδέτες; Άραγε, πόσο γρήγορα μπορούμε να τους πούμε;



Κούπα
κου **πα** κό **κουπα**.





Τρεις τίγρεις
με τρία τιγράκια.

Μπάμια
μπριό **μπαμια.**



Καλημέρα,
καμηλιέρη,
καμηλιέρη,
καλημέρα.



Έκατσε
η κουτσή
κατσίκα
κάτω.





Οι γλωσσοδέτες είναι παιχνίδια με λέξεις που είναι δύσκολο να τις προφέρουμε και μάλιστα όλες μαζί, γρήγορα και σωστά, δηλαδή είναι παιχνίδια σχεδιασμένα να μας μπερδεύουν. Κι επειδή είναι πολύ διασκεδαστικοί, υπάρχουν μέχρι σήμερα από τα χρόνια τα παλιά. Και μας μπερδεύουν κι εμάς τη γλώσσα, όπως μπερδεύαν τη γλώσσα των γιαγιάδων και των παππούδων των γιαγιάδων και των παππούδων μας, και των δικών τους γιαγιάδων και παππούδων.

Τι λέτε, πάμε να διαβάσουμε μερικούς από τους πιο αγαπημένους και γνωστούς γλωσσοδέτες; Άραγε, πόσο γρήγορα μπορούμε να τους πούμε;



η παράδοσή μας

Η παράδοση είναι κάτι ζωντανό.

Ζει και αναπνέει και υπάρχει γύρω μας.

Θα 'χετε ακούσει, βέβαια, ότι παράδοση είναι ο τρόπος ζωής, τα ήθη και τα έθιμα των γονιών, των γιαγιάδων και των παππούδων μας.

Αλλά δεν είναι μόνο αυτό! Είναι και κάτι απίστευτα διασκεδαστικό! Μπορεί να μας προσφέρει ώρες χαράς, παιχνιδιού και απόλαυσης. Ανοίξτε αυτό το βιβλίο και θα καταλάβετε το πώς!



Από 4 ετών

ISBN: 978-618-01-4504-5



9 786180 145045

ΚΩΔ. ΜΗΧ/ΣΗΣ: 26320



Εκδόσεις ΨΥΧΟΓΙΟΣ

www.psichogios.gr